

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034

Revisão: 01.01.2026

Código do produto: 599033

Página 1 de 9

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1. Identificador do produto**

BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

Companhia: BOGE KOMPRESSOREN
 Otto Boge GmbH & Co. KG
 Estrada: Otto-Boge-Straße 1-7
 Local: 33739 Bielefeld
 Telefone: +49 5206 601-0 Telefax: +49 5206 601-200
 Endereço eletrónico: info@boge.com
 Internet: www.boge.com

1.4. Número de telefone de emergência: Número de telefone de emergência (24h) +1 872 5888271 (JRR) (en, pt) ;
 Portugal CIAV - 800 250 250

Conselhos adicionais

Reservado aos utilizadores industriais e profissionais.

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1. Classificação da substância ou mistura**

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Esta mistura não está classificada como perigosa de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008.

2.2. Elementos do rótulo

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Advertências de perigo

EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

2.3. Outros perigos

Os componentes deste preparado não preenchem os critérios para a classificação como PBT ou vPvB .
 Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino em humanos, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**3.2. Misturas****Componentes relevantes**

| N.º CAS | Nome químico | | | Quantidade |
|---------|--|---------------|------------------|---------------|
| | N.º CE | N.º de índice | N.º REACH | |
| | Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008) | | | |
| | Alkarylamin | | | 1,00 -< 5,00% |
| | 701-385-4 | | 01-2119488911-28 | |
| | Aquatic Chronic 3; H412 | | | |

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE

| N.º CAS | N.º CE | Nome químico | Quantidade |
|---------|--|--------------|---------------|
| | Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE | | |
| | 701-385-4 | Alkarylamin | 1,00 -< 5,00% |
| | oral: DL50 = > 5000 mg/kg | | |

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034

Revisão: 01.01.2026

Código do produto: 599033

Página 2 de 9

Conselhos adicionais

Texto das indicações de perigo H e EUH: consultar a secção 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**4.1. Descrição das medidas de emergência****Recomendação geral**

Em caso de dores persistentes, consultar um médico. Não administrar qualquer produto em caso de inconsciência ou convulsões. Em caso de respiração irregular ou paragem respiratória, administrar respiração artificial.

Se for inalado

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio.

No caso dum contacto com a pele

Lavar com sabonete e água abundantes.
Despir de imediato o vestuário contaminado, saturado.

No caso dum contacto com os olhos

Lavar de imediato e cuidadosamente com lavagem de olhos ou com água. Procurar tratamento médico.

Se for engolid

Em caso de ingestão, lavar repetidamente a boca com água (apenas se a vítima estiver consciente). NÃO provocar o vómito.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista. Em caso de irritação ocular, consultar o oftalmologista.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1. Meios de extinção****Meios de extinção adequados**

Adequar as medidas de extinção ao local.
Recomendações para o pessoal de combate a incêndios: espuma resistente ao álcool, Jacto de spray de água, Dióxido de carbono (CO₂) Para extinguir utilizar pó extintor.

Meios de extinção inadequados

Jacto de água forte.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incêndio podem formar-se:
Gases/vapores, prejudiciais à saúde

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Manter o produto afastado de zonas de fogo. Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Conselhos adicionais

Usar um pulverizador de água para minimizar a formação de vapor e para sedimentar vapores formados.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental**6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência****Informação geral**

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado.
Prover de uma ventilação suficiente. Usar vestuário de protecção adequado.
Vejam-se as medidas de protecção nos pontos 7 e 8.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034

Revisão: 01.01.2026

Código do produto: 599033

Página 3 de 9

Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência

Retirar imediatamente a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

As zonas atingidas devem ser vedadas e assinaladas com os respectivos sinais de aviso e de segurança.

Remover as pessoas atingidas da zona de perigo.

6.2. Precauções a nível ambiental

Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**Para contenção**

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Recolher com um agente absorvente inerte e eliminar como resíduo sujeito a vigilância especial.

Outras informações

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

6.4. Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver secção 7

Proteção individual: ver secção 8

Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Evitar a formação de vapor de óleo.

Evitar acumulação de cargas electrostáticas.

Utilizar somente em locais bem ventilados.

Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50°C/122°F.

Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho

Retirar a roupa contaminada. Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho.

Conselhos adicionais

Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Manter o recipiente bem fechado. Conservar apenas na embalagem de origem. Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Respeitar o folheto técnico.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual**8.1. Parâmetros de controlo****Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo**

Até agora não foram fixados valores-limite nacionais.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034

Revisão: 01.01.2026

Código do produto: 599033

Página 4 de 9

8.2. Controlo da exposição**Controlos técnicos adequados**

Prover de uma ventilação suficiente. No caso de a exaustão local ser impossível ou insuficiente, deve ser assegurada, se possível, uma boa ventilação da área de trabalho.

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual**Protecção ocular/facial**

Usar protecção ocular/protecção facial.
Óculos de protecção herméticos. EN 166

Protecção das mãos

No manuseamento de substâncias químicas só devem ser usadas luvas de protecção contra produtos químicos com marca CE seguida do código composto por quatro dígitos. As luvas de protecção à prova de químicos devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade de substâncias perigosas. Deve consultar-se o fabricante acerca da resistência a químicos das luvas de protecção, para utilizações especiais. borracha de butilo. NBR (Borracha de nitrilo). PVC (Polivinilclorido (PVC)).

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado. Sapatos de segurança resistentes a químicos.
Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.
Limpar cuidadosamente a pele imediatamente depois do manuseamento do produto.
Elaborar um plano de protecção da pele.

Protecção respiratória

Inalar ar fresco. Não respirar as névoas/vapores/aerossóis.

Perigos térmicos

Eliminar todas as fontes de ignição.

Controlo da exposição ambiental

Nenhuma informação ulterior e pertinente disponível.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

| | |
|-----------------|-----------------|
| Estado físico: | líquido/a |
| Cor: | amarelo claro |
| Odor: | caraterístico |
| Limiar de odor: | não determinado |

| | Método |
|---|---------------------------|
| Ponto de fusão/ponto de congelação: | não aplicável |
| Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: | não aplicável |
| Inflamabilidade: | não aplicável |
| Inferior Limites de explosão: | não aplicável |
| Superior Limites de explosão: | não aplicável |
| Ponto de inflamação: | 212 °C DIN EN ISO 2592 |
| Temperatura de auto-ignição: | não determinado |
| Temperatura de decomposição: | não determinado |
| Valor-pH (a 20 °C): | não determinado DIN 51369 |
| Viscosidade/cinemático: (a 40 °C) | 46 mm²/s DIN EN ISO 3104 |
| Hidrossolubilidade: | 0,0 g/l |

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034

Revisão: 01.01.2026

Código do produto: 599033

Página 5 de 9

Solubilidade noutros dissolventes

não determinado

Coeficiente de partição

não determinado

n-octanol/água:

Pressão de vapor:

não determinado

Pressão de vapor:

não determinado

Densidade (a 20 °C):

0,86 g/cm³ DIN 51757

Densidade relativa do vapor:

não determinado

9.2. Outras informações**Informações relativas às classes de perigo físico**

Perigos de explosão

não explosivo.

Temperatura de auto-ignição

sólido:

não determinado

gás:

não determinado

Propriedades comburentes

Não comburentes.

Outras características de segurança

Velocidade de evaporação:

não determinado

Conteúdo de matérias sólidas:

não determinado

Pourpoint:

-39 °C DIN EN ISO 3016

Viscosidade/dinâmico:

não determinado

Conselhos adicionais

Nenhuma informação ulterior e pertinente disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**10.2. Estabilidade química**

O produto está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

10.4. Condições a evitar

Proteger dos raios solares directos. Proteger de: calor.

10.5. Materiais incompatíveis

Deve evitar-se o seguinte: Agentes oxidantes, forte. Ácido.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Produtos perigosos de decomposição: Gases/vapores, prejudiciais à saúde

SECÇÃO 11: Informação toxicológica**11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

ATEmix calculado

ATE (via oral) > 2000 mg/kg; ATE (via cutânea) > 2000 mg/kg; ATE (via inalatória vapor) > 20 mg/l; ATE (via inalatória pó/névoa) > 5 mg/l

| N.º CAS | Nome químico | | | | |
|---------|------------------|-------------------|----------|-------|----------|
| | Via de exposição | Dose | Espécies | Fonte | Método |
| | Alkarylamin | | | | |
| | via oral | DL50 > 5000 mg/kg | Rat | | OECD 401 |

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034

Revisão: 01.01.2026

Código do produto: 599033

Página 6 de 9

Irritação ou corrosão

Corrosão/irritação cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões oculares graves/irritação ocular: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Mutagenicidade em células germinativas: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Conselhos adicionais sobre ensaios

Sem perigos dignos de referência. Experiências tiradas da prática.

A afirmação deriva das propriedades dos componentes individuais.

11.2. Informações sobre outros perigos**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

A mistura não contém substâncias $\geq 0,1\%$ que possuem propriedades desreguladoras do sistema endócrino, de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Artigo 59(1) ou o Regulamento (UE) 2017/2100 ou o Regulamento (UE) 2018/605.

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1. Toxicidade**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

12.2. Persistência e degradabilidade

O produto não foi testado.

12.3. Potencial de bioacumulação

O produto não foi testado.

12.4. Mobilidade no solo

em estado de entrega: líquido/a

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

Os componentes deste preparado não preenchem os critérios para a classificação como PBT ou vPvB.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

12.7. Outros efeitos adversos

Evitar a libertação para o ambiente.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1. Métodos de tratamento de resíduos**

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034

Revisão: 01.01.2026

Código do produto: 599033

Página 7 de 9

Eliminação

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

130205 ÓLEOS USADOS E RESÍDUOS DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS (EXCETO ÓLEOS ALIMENTARES, 05, 12 E 19); Óleos de motores, transmissões e lubrificação usados; óleos minerais não clorados de motores, transmissões e lubrificação; resíduo perigoso

Número de identificação de resíduo - Resíduos

130205 ÓLEOS USADOS E RESÍDUOS DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS (EXCETO ÓLEOS ALIMENTARES, 05, 12 E 19); Óleos de motores, transmissões e lubrificação usados; óleos minerais não clorados de motores, transmissões e lubrificação; resíduo perigoso

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU ou número de ID:**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.4. Grupo de embalagem:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte fluvial (ADN)**14.1. Número ONU ou número de ID:**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.4. Grupo de embalagem:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte marítimo (IMDG)**14.1. Número ONU ou número de ID:**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.1. Número ONU ou número de ID:**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE:

Não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Proteção individual: ver secção 8

14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034

Revisão: 01.01.2026

Código do produto: 599033

Página 8 de 9

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação sobre regulamentação UE**

Diretiva 2010/75/UE relativa às
emissões industriais: 0,0

Diretiva 2004/42/CE relativa à COV
em tintas e vernizes: 0,0

Informação regulatória nacional

Limitações ocupação de pessoas: Respeitar as restrições à ocupação, de acordo com a directiva 94/33/CE,
relativa à protecção dos jovens no trabalho.

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações**Revisão**

AICS (Australien), DSL (Kanada), IECSC (China), REACH (Europäische Union), ENCS (Japan),
ISHL (Japan), KECI (Korea), NZIoC (Neuseeland), PICCS (Philippinen), TSCA (USA)

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034

Revisão: 01.01.2026

Código do produto: 599033

Página 9 de 9

Abreviaturas e acrónimos

Aquatic Chronic 3: Perigo para o ambiente aquático, categoria de perigo: crónico 3
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

Outras informações

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

(Todos os dados referentes aos componentes relevantes foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)